

La Gallésie en fête

25 - 26 juin
2016



Monterfil-35
www.gallesie-monterfil.org

40
années
bien
sonnées





COAT-ALBRET

CIDRE BOUCHE DE BRETAGNE

Notre cidre est élaboré avec les pommes récoltées dans les vergers traditionnels du pays Gallo.

Loïc BERTHELOT Artisan Cidrier
35137 BEDEF 02 99 09 05 78
www.coat-albret.com

CRÉABOIS

les agenceurs menuisiers

étude et fabrication de mobilier d'agencement



MONTERFIL Tel: 02 99 07 98 60
contact@creabois.net

www.creabois.net

Dimanche 26 **Samеди 25**

LIEUX	08h	09h	10h	11h	12h	13h	14h	15h	16h	17h	18h	19h	20h	21h	22h	23h	24h	01h	02h
Terrain des sports	> CONCOURS de palets > TOURNOI de Gouren > CHAMPIONNAT de Bretagne > CONCOURS de Outils de Muël > TOURNOI Football Gaélique > CONCOURS > FEST NOZ ANNIVERSAIRE < Darse et de musique d'Avant Deux < FEST NOZ ANNIVERSAIRE SPECTACLE < Spectacle de cortès > SONNEURS																		
Prée de la Bétangeais	> CONCOURS courses > BALADE cortès < Cidre < Concours de cidre > FEST DEIZ > CONCOURS Britou Bombarde < en alternance avec scène ouverte > FEST NOZ DE CLÔTURE SPECTACLE < Spectacle enfant																		
Place du cochon grillé	> FEST DÉJ'																		
Bois des Anches	GODINETTE COCHON GRILLÉ > CONCERTS > CONCOURS International de Rouppettes à Queues																		
Scène du Haut	> STANDS EXPOSANTS Luthiers																		
Prée de la Bétangeais	> JEUX adultes > EXPOS PHOTOS > CONTE > JEUX enfants > JEUX ados																		
Salle Bétangeais	> JEUX ados																		
Cour de la Bétangeais	> JEUX ados																		
Terrasse de la Bétangeais	> JEUX ados																		
Place du cochon grillé	> STANDS EXPOSANTS Luthiers																		
Mézon du Cârrouj	> STANDS EXPOSANTS Luthiers																		
Fontaine aux contes	> STANDS EXPOSANTS Luthiers																		
Bois des Anches	> STANDS EXPOSANTS Luthiers																		
La Prée de la Fauche	> STANDS EXPOSANTS Luthiers																		

CONCOURS SPECTACLE EXPOS JEUX RESTAURATION

Bureau de production musiques traditionnelles et du monde



5 rue Jacques Prado
35600 Redon
02 30 96 12 23

contact@esta-fete.com

www.esta-fete.com



Stage d'été en Brocéliande à MONTERFIL

les 22, 23 et 24 juillet 2016

VIOLON - Pierrick Lemou

CONTE - Xavier Lesèche

DIATO - Yann-Fañh Perroches

HARPE - Dimitri Bockhoorn

GUIWARE - Philippe Le Gallou

DANSE bretonne - Hervé Lambrecht

3 jours d'ateliers + veillée + Fest Noz le 23 Mézon du Cârrouj

Organisation - info - réservation
TVB Productions - www.tvb.com.fr
ac@tvb.com.fr - 06 88 94 41 32

L. MICHEL - LUTHIER

LOCATION
FABRICATION
RESTAURATION

Violon-Alto-Violoncelle
Neufs, occasion et accessoires

15 RUE HOCHÉ - RENNES
02 99 38 77 04



Un 40^e rugissant !

Le temps passe et Monterfil(e)... le parfait amour avec sa fête. La pimpante quadra génère un solide capital de sympathie. Et fédère un maximum d'énergies. Douces, bien sûr, en vertu de son profond respect pour la nature et les petits oiseaux.

Moteur de ce rendez-vous qui inaugure l'été : les bénévoles. Plus de cinq cents filles et gars du cru, des gamins jusqu'aux plus anciens. Tous attachés à faire bouger cette terre de légendes rougie par le schiste, à l'orée de Brocéliande.

Ici, on carbure à l'entraide et à la bonne humeur. L'essence du succès. Les sens en éveil. Les 20 000 aficionados et aficionaduites comptabilisés chaque année l'ont bien compris. Pas question de louper un épisode du "petit" festival dans la prairie. Soleil ou pas, les visages rayonnent.

Alors, pour récompenser cette fidélité, à l'heure de souffler ses 40 bougies, la Gallésie a réinvité des artistes qui, à l'image des Marseillais de Lo Còr de la Plana, ont allumé le feu. Ah que cette édition promet d'être belle !

**VÉPRÉE DE JEUX
ET SPORTS BRETONS**

TERRAIN DES SPORTS

Organisé pour la première fois en Ile-et-Vilaine, le **Championnat de Bretagne des Sports Athlétiques Bretons** sera l'événement "phare" de ce programme du samedi après-midi, qui se prolongera le lendemain après-midi sur le site du Cârourj, le parc de loisirs des jeux bretons : il attirera plus de 60 athlètes des cinq départements bretons et – grande innovation dans cette tradition sportive – tant féminins que masculins ! Mais ce challenge exceptionnel ne pourra en aucune façon éclipser les autres "attractions" qui continueront de faire jouer aux palets, au ballon (du foot gaélique...) ou aux quilles tandis que d'autres sportifs de tous âges se mesureront à la lutte (bretonne, evel just !), sous le regard goguenard d'un maousse maout, convoité comme une belle promesse de méchoui !

CONCOURS DE PALETS

Par équipe de 2, inscriptions à partir de 13h30 (5€/joueur). Début du tournoi à 14h30
TERRAIN DES SPORTS 13H30

**CONCOURS DE
QUILLES DE MUËL**

Catégorie "jeunes" (9-12 ans)
Catégorie "moins jeunes" (+12 ans)
Trophées en jeu par catégorie
inscriptions gratuites
TERRAIN DES SPORTS 14H00

**CHAMPIONNAT
DE BRETAGNE DES SPORTS
ATHLÉTIQUES BRETONS**

(en partenariat avec la Fédération de Force Athlétique de Bretagne « Force Breizh » et sous l'égide de la FNSAB)
Lever de la perche, lever de l'essieu, pierre lourde, lancer de la botte, baz-yod, course du meunier, tire à la corde.
TERRAIN DES SPORTS 14H00

**TOURNOI DE
FOOTBALL GAÉLIQUE
"LA PELE DE BRÉCÉLIENT"**

TERRAIN DES SPORTS à partir de 14H00
(une initiation pour tous peut être proposée à la demande en marge du tournoi)

**TOURNOI DE GOUREN
- LUTTE BRETONNE**

Ce sera le 26^e tournoi en cette année 2016 puisque, lors des premières années de la fête, il n'y avait que de l'initiation...
Tournoi "jeunes" 14H00
Tournoi adultes en "mod-kozh" (par défis) 16H00
TERRAIN DES SPORTS

**DANSE ET MUSIQUE
D'AVANT-DEUX
PRÉE DE LA BÉTANGEAIS**

**STAGE DE DANSE
D'AVANT-DEUX
14H-15H**

**CONCOURS DE
DANSE ET MUSIQUE
D'AVANT-DEUX EN
ALTERNANCE**

15H-18H30
Annonce des résultats à 19H

Renseignements et inscriptions sur www.gallesie-monterfil.org





© Gilles-Pouffignem



FEST NOZ / CONCERT

PLACE DU COCHON GRILLÉ
À PARTIR DE 18H00

SPÉCIAL ANNIVERSAIRE

100% parquet
Surface doublée
et intégralement
sous chapiteau

HAMON MARTIN QUINTET

On ne s'en cache pas, ce sont nos chouchous. La crème des groupes du Pays Gallo pour un fest noz en forme de gâteau d'anniversaire. Un talent inégalé pour nous faire danser avec leurs tours-billonnants et leurs ridées-moniaques. Mais aussi pour faire chavirer nos cœurs avec des musiques élégantes, une poésie subtile et un vivifiant engagement à fleur de textes. Stop ! Pareille avalanche de compliments pourrait rendre jaloux les p'tits camarades présents sur scène à leurs côtés. Et ils sont nombreux.

SÉROT/JANVIER ET LA GROOVE CIE

Un vieux sorcier du biniou et le Michael Jackson de la bombarde croisent les cuivres et les percussions de la Groove Compagnie. Sur scène, dans le public, c'est parti pour un déambulateur jubilatoire. Un gros coup de chaud sans économies d'énergie.

Interventions de
TVilaie.com
pendant
toute la soirée



**JEAN BARON
ET CHRISTIAN ANNEIX**

Ces seigneurs des anches, à l'origine de la création du Concours de musique gallèse, seront naturellement de la fête.

**MARTHE VASSALLO
ET NOLÛEN LE BUHÉ**

Marthe et Nolûen, c'est la fine fleur des dancefloors du Kreiz Breizh. Deux grandes voix bretonnes, l'une trégorroise, l'autre morbihannaise.



© Kergoulay

**PIERRICK LEMOU
ET ÉTIENNE GRANDJEAN**

Dans la série "reconstitution de ligue dissoute", saluons le retour de ce duo mythique violon-accordéon.

**ERIK MARCHAND
ET CHRISTOPHE LE MEN**

Au chapitre "le maître et l'ancien élève surdoué", tous sur la piste de danse pour une magistrale leçon de gavotte.



© Dominique Vêrété

**JEAN-MICHEL VEILLON
ET GILLES LE BIGOT**

Quand le pape de la flûte traversière se frotte au roi de la six-cordes, ça envoie du bois ! Duo de gammes en perspective.



© Sœur Justier

**ROLAND BROU,
MATHIEU HAMON
ET CHARLES QUIMBERT**

Ce trio nous laisse sans voix. Ses chansons bucoliques lancées avec brio ont parfois un p'tit air de philo. BHQ plus fort que BHL !



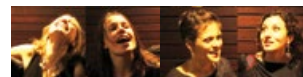
© Eric Legret

**GWEN DAYOT
ET JOB DEFERNEZ**

Ils fêteront bientôt leurs quarante ans de co-sonnailles. Avec leurs ridées copieusement servies, les danseurs finissent rôtis.

**BARBALOUTIG**

Un vrai régal, ces polies phonies pas si sages en compagnie d'Anjela Lorho-Pasco, Elsa Corre, Lina Bellard et Loeiza Beauvir

**LA MI-NUIT
CIAC BOUM**

Avec ses avant-deux, maraîchines et autres ronds du Poitou bien ficelées, il avait emballé le public du bal, il y a deux ans. Le trio Ciac Boum, c'est étonnant et carrément détonant. Un vrai feu d'artifice musical allumé par Christian Pacher, violoniste-chanteur, et ses deux comparses multi-instrumentistes, Julien Padovani et Robert Thébaut.



© Véronique Chochoy

www.creperie-leguen.com

Ille coup de pâte maîtrisé !



Crêpes Galettes

PÂTISSERIES BRETONNES...

Z.A. du Plat d'Or
35330 La Chapelle Bouëxic ☎ 02 99 92 09 87

CONTES

BOIS DES ANCHES 20H30

DANIEL ROBERT

C'est sans doute parce qu'il est de Saint-Père-Marc-en-Poulet que ce monsieur a la plume facile et le verbe qui s'envole. Finaliste du Kan ar bobl, primé à la Bogue, l'ancien facteur a dans sa besace un paquet de

savoureuses histoires en gallo. Toutes portent la marque d'un esprit vif, d'un observateur avisé aux visées très claires. Nous faire rire et nous émouvoir.



SpectaculaireS, allumeurs d'images www.spectaculaires.fr
partenaire technique de La Gallésie en fête

SONNEURS DU BOIS

DES ANCHES

BOIS DES ANCHES 22H00

Promotion canopée. La musique de couple se hisse dans la cime des chênes et des châtaigniers. S'effeuille aux rythmes ensorcelants des bombardes et binious. La petite clairière se mue en salle de spectacle nimbée de lumières, avec vue sur les étoiles. Laissez-vous bercer par la magie des "souffleurs" : **Jean Baron** et **Christian Anneix**, **Mathieu Sérot** et **Philippe Janvier**, **Damien Mattheyses** et **Youn Le Cam**, **Gwen Dayot** et **Job Defernez**.



Les intermèdes sont assurés par la **Brigade d'intervention vokale**. Une escouade féminine, dont le QG est basé dans la région nantaise et qui n'utilise que d'une seule arme : des polyphonies en canon. Leurs salves de jolies chansons planétaires leur permettent de tirer à boulets rouges sur les oppresseurs de tout poil.

le Piano à Bretelles

ET LES ACCORDÉONS DIATONIQUES **STELVIO**

Vente, neuf et occasion
Accordage
Réparation

www.pianoabretelles.fr

FEST DÉJ' DES DANSEURS DE L'AUBE

TERRASSE DE LA BÉTANGEAIS 9H30

MATAO ROLLO

et les élèves de Patrick Bardoul de l'école de musique de Redon et du Sel de Bretagne

Il avait déjà pointé son nez au p'tit matin, l'an passé. Il y a pris goût. Le contou Matao Rollo revient avec ses histoires à dormir debout. Façon de réveiller le gamin qui sommeille en nous. Pour ragaillardir ceux qui pensaient faire la grasse mat', il faudra aussi compter sur Patrick Bardoul, gars tonique du diatonique et prof de danse. Des élèves de Redon et du Sel-de-Bretagne l'accompagneront pour lancer une ronde matutinale avec ou sans tutu...



A L'HUMOUR TVILAINE.COM AU CŒUR DE L'ÉVÉNEMENT

Vous n'avez pas pu louer, ces dernières années, l'équipe de TVilaine. Et plus particulièrement son journaliste-vedette, Roger Pidgel. Une élégance et une faconde à faire pâlir les Delahousse et autres stars de l'info.



BALADE CONTÉE

DÉPART TERRASSE DE LA BÉTANGEAIS 9H30

Certains dépensent sans compter. D'autres content et se dépensent... un peu. En route, le matin, pour une balade aux airs de ballade entre le bourg et la prairie. L'après-midi, rendez-vous à la fontaine aux contes. Le tout en compagnie de quatre jongleurs du verbe. Deux maîtres et deux p'tits jeunes, preuve que la relève des conteurs est assurée !

MARIE CHIFF'MINE

Ici, tout le monde connaît la voisine de Landujan. C'est notre cousine à la mode de Bretagne et d'ailleurs. Reine de l'improvisation, chaleureuse et drôle, elle se distingue par son talent à jouer avec des mots en liberté qui font mouche. Quant à celle qui l'a piquée, on ne saurait que trop la remercier.



ENORA KRYSZKIEWICZ

Elle est tombée dedans toute petite. Avec l'envie de babiller dès la maternelle. Cette passion, un prof de français du collège a su la faire éclore en lui faisant rencontrer des conteurs, dont feu Albert Poulain, voisin de Piperia. En octobre dernier, à Redon, Enora, 15 ans, a décroché une bogue de bronze. Ça promet !



XAVIER LESÈCHE

C'est un homme des bois. Il connaît la forêt de Brocéliande sous toutes ses coutures et n'a pas sa langue dans sa poche. Il nous invite à rencontrer des fées du meilleur effet et des lutins lutineurs. Rassurez-vous, les mythes arthuriens dont il se révèle fin connaisseur n'ont rien à voir avec cette mite au logis un rien dévorante.

NOÉ MOREL

Du haut de ses 13 ans, ce p'tit gars a déjà du bagout et un goût pour les bonnes histoires. Un vrai talent qui lui a valu une bogue d'argent, en 2015, à Redon. C'est vrai qu'à la maison, la culture galloise... ça parle à tout le monde. Noé est le fils de Vincent et Pauline Morel, chanteurs du Pays de Redon.

PLAN DU SITE





CONCOURS MUSICAUX

SCÈNE DU HAUT À PARTIR DE 9H30

Règlements détaillés et inscriptions sur www.gallesie-monterfil.org

CATÉGORIE JEUNES MOINS DE 15 ANS 9H30-12H30

Annonce des résultats sur la scène du fest deiz à 15h

CATÉGORIE BNIU-BOMBARDE ADULTES À PARTIR DE 15H

Annonce des résultats sur la scène du fest deiz à 19h

EN ALTERNANCE AVEC LA SCÈNE LIBRE À PARTIR DE 15H

Pour tous ceux qui veulent faire entendre leur musique... (pour des raisons techniques maximum 4 artistes par formation)

Inscriptions à la sono de la même scène.



CONCOURS DE CIDRE

SALLE DE LA BÉTANGEAIS 10H30

Dépôt des bouteilles le samedi et le dimanche matin avant 10h au gîte de la Bétangeais. Les résultats seront affichés au même endroit dimanche après-midi

Règlement détaillé sur www.gallesie-monterfil.org



CONCOURS INTERNATIONAL DE ROUPETTES À QUEUE (CIRQUE)

COUR DE LA BÉTANGEAIS 15H30

Dépôt des bocalés le samedi et le dimanche matin avant 10h au gîte de la Bétangeais. Les résultats seront affichés au même endroit dimanche en fin d'après-midi.

Règlement détaillé sur www.gallesie-monterfil.org

EXPOSITIONS

MÉZON DU CÂROUJ
À PARTIR DE 15H00

GILBERT LE GALL

Photographe de la Gallésie en fête pendant des années, Gilbert nous en fait voir de toutes les couleurs avec ses supers clichés en noir et blanc !



STANDS

LUTHIERS ET ASSOCIATIFS

PRÉE DE LA FAUCHE
À PARTIR DE 11H

« L'EXTRAORDINAIRE GESTUELLE DES GRANDS CHAMPIONS ET CHAMPIONNES DE LA BOULE BRETONNE »

Proposée par Marcel Hinault, le fondateur du Musée de la Boule Bretonne situé à Guingamp dans les locaux de l'Office de Tourisme, cette exposition de photos, conçue conjointement par Marcel Hinault et l'association La Jaupitre, entend concentrer les regards sur le geste, foncièrement personnel et souvent très étudié, de celles et ceux qui ont marqué de leur empreinte l'histoire du jeu de la boule bretonne ou qui, aujourd'hui encore, font perdurer

cette gestuelle si particulière : des hommes, et plus récemment, des femmes qui perpétuent la passion du jeu, en assurent la modernité et renouvellent la saga des champions... et, désormais, des championnes !



Brocéliande Location

Location de vaisselle à rendre non lavée

3, place de l'Eglise
35290 MUEL

Tél. 02 99 07 52 11

06 89 14 10 55

Fax 02 99 07 52 15

www.broceliande-location-vaisselle.com

Dimanche 26

**CONCEPTEUR ET FABRICANT DE BACHES ET ARMATURE
POUR CHAPITEAUX ET TENTES**



VENTE ET LOCATION DE MATERIEL DE RECEPTION - D'EVENEMENTS

VENTE ET LOCATION DE BATIMENTS DE STOCKAGES

ZA de St Eustache - 35460 SAINT ETIENNE EN COGES

Tél : 02 99 97 87 81 - Fax : 02 99 97 89 22 - e-mail : contact@lesage-structure.fr - www.lesage-structure.fr



SARL THEBAULT

Plaquiste

Aménagement et menuiserie extérieure

Hôtel Moulin - 35137 BEDEE

Portable : 06.85.94.97.93

Tél /Fax : 02.23.43.45.49

SIRET :482 907 227 00011 - N° TVA Intracommunautaire :FR 18 482 907 227

A B

02 99 06 86 59

Assainissement Brocéliande Débouchage

D

- + Débouchage égouts, WC, évier,...
- + Vidange fosses, bacs à graisses...
- + Curage des canalisations
- + Inspection vidéo - Ramonage tous conduits

9, rue Sainte-Emerance

35380 Saint-Péran

Plélan-le-Grand



DÉAMBULATEUR

PRÉE DE LA BÉTANGEAIS À PARTIR DE 12H00

OUT OF NOLA

Autour du saxophoniste Jordan Philippe, ces huit garçons de la région rennaise forment une fanfare velue. Un bouillonnant orchestre baladeur avec, cuivres, banjo et percussions,

qui revendique l'appellation de groove brass band. Biberonné à la musique New Orleans, il donne aussi dans le hip hop, le funk ou le swing latino. Rien ne lui résiste. Et surtout pas le public.



GODINETTE ET DRÔLÈT

PLACE DU COCHON GRILLÉ
11H30

APÉRO-GALLO

La Godinette fut créée en 1980 par Simone Morand. Elle garde à Monterfil une saveur authentique... et envie ! La Drôlèt (apéro-gallo sans alcool) sera également proposée.

COCHON GRILLÉ

PLACE DU COCHON GRILLÉ
12H30

ASSIETTE DE COCHON GRILLÉ

Assiette de cochon grillé garni, fromage et dessert, service libre jusqu'à 14 h 00, sous tentes de réception. Un grand rituel qui rythme la journée.
Pas de réservations (voir p. 31)

© S. C. C.

Dimanche 26

FEST DEIZ

PRÉE DE LA BÉTANGEAIS 13H30 – SUR PARQUET



EN AVANT LES JEUNES !

C'est notre tremplin à nous. L'école des fans sans le côté "neuneu". **Les élèves du Groupement Culturel Breton des Pays de Vilaine** vont ouvrir le fest deiz. Les **lauréats 2015 du concours jeunes - Jade, Kelian et Malo** - prendront la suite.



TRIO PADOVANI-JOLIVET-ROBIN

C'est trop du bal ! Voilà des gars qui vont nous jouer des valse, des bourrées, des maraichines et des avant-deux pas forcément de travers. Des airs du Centre-France et du Poitou. Ils sont fortiches et pas chiches du tout, Grégory Jolivet à la vielle, Julien Padovani à l'accordéon chromatique et François Robin à la veuze. Une formation toute neuve dont ce sera la première prestation.

GUILLOUX - GUÉBLEZ

Y'a intérêt à échauffer les mollets avant de s'embarquer dans l'un de ces plinn ou fisel musclés, dont Marcel et Ronan ont le secret. Le second doit beaucoup au premier. Il faut dire que Marcel Guilloux, paysan-chanteur et enchanteur originaire de Lanrivain, a passé sa vie à partager son art du kan ha diskan. Ce qui lui a valu, cette année, une médaille d'officier des Arts et des Lettres !



TRIO DELL'AMORE

Avec un nom pareil à l'affiche d'un fest deiz, on pourrait s'attendre à un truc du genre "Les Ritals des Celtes". Se cachent derrière, en fait, trois têtes connues du Pays de Redon : la chanteuse Anne-Gaëlle Normand, l'accordéoniste Damien Tatard et le clarinetriste Tanguy Pacault. Ils ne vont pas nous faire danser la tarantelle, mais des rondes bien de chez nous. Jouées avec amour évidemment !

PATRICK LEFÈVRE

C'est le roi de l'accordéon-gavotte. Héritier de célèbres prédécesseurs comme Yves Menez et de grands chanteurs, il trône élégamment avec son piano à bretelles. Et n'a pas son pareil pour nous faire grimper non pas aux rideaux, mais au sommet des Monts d'Arée où il puise son répertoire. Assurément l'un des maillons forts de la danse en chaîne.



MAELANN HERVÉ ET ENORA MORICE

La première nous vient de Locoal-Mendon, la seconde de Pommerit-le-Vicomte. Deux fiefs de sonnailles ! Elles font une belle entrée dans l'univers très masculin de la musique de couple cornemuse-bombarde. Avec des trophées aux concours de Gourin et de Larmor-plage, ainsi qu'une participation remarquée au prestigieux Matilin an Dall. Championnes les filles !



FRANCE BOISSONS
● ● ● servir, animer, réussir

Z.I. LA Giraudière, 35538 NOYAL-SUR-VILAINE - Tél : 02 99 35 50 00



F.S.L.

p a y s a g e s

Design par nature

20 ANS de conception
et de réalisation **DE JARDINS**

**JOSEPH
GENDRON**

Le bas Bourg - 35160 MONTERFIL 02 99 07 43 20

www.fsl-paysages.com



Fiscal DME Gazoil • AdBlue • Granulés de Sile

contact@boscher-energies.fr

P.A Le Breil - 35380 TREFFENDEL

02 99 61 03 03

Boucherie-charcuterie-traiteur
Hervé Chapon

voire artisan
boucher-charcutier
est heureux de vous
proposer des produits
de qualité dans
la tradition



35160 TALENSAC
Tél. 02 99 09 31 63

**SAINT-YVES SERVICES
SYS**



Location
Montage
Dépannage
Négoce

Place d'Armes "La Châtaignière" 23C de la Mésangeais 23, Les Pêches de Océan
91010 St-Yves 91010 St-Yves 91010 St-Yves
Tél. 02 98 26 41 17 Tél. 02 98 26 41 17 Tél. 02 98 26 41 17
Télécopier 02 98 26 41 81 Télécopier 02 98 26 41 81 Télécopier 02 98 26 41 81

**DAVID
QUENOILLERE**
ATELIER D'USINAGE - MECANO SOUDURE

10 «Cassinades» Tél. 02 99 85 35 33
35310 SAINT THURIAL Fax : 02 99 85 33 42
david.quenoillere@orange.fr

CONCERTS

PLACE DU COCHON GRILLÉ À PARTIR DE 15H00



© Jérôme Rabillon

GABRIEL YACOUB

C'est un baladin au cœur tendre. Un poète. Une voix douce qui va réveiller bien des souvenirs chez les inconditionnels du groupe légendaire Malicorne, qu'il fonda (pas avec Jane mais avec sa sœur Marie) dans les années 1970. L'artiste nous propose un récital de folk élégant, en compagnie de Yannick Hardouin à la basse acoustique et au piano, et de Gilles Chabenat à la vielle à roue.



LO CÒR DE LA PLANA

Attention, coup de mistral annoncé ! Les six Marseillais chantent avec une force incroyable d'excitantes polyphonies occitanes rythmées par le battement de leurs pieds et des percussions. Menés par Manu Théron, ils donnent au chant traditionnel provençal des couleurs d'aujourd'hui et une saveur extraordinaire. Un parfum de Vieux-Port après les effluves de cochon grillé...



© Yann K2

KATÉ-MÉ

Les médias nous ont rebattu les esgourdes avec le retour de Police, Madness, Téléphone... C'était sans compter sur celui de Katé-Mé ! Les six compères nous avaient fait le coup du "stand by by" en 2009. Et voilà qu'ils remontent sur scène, mettant un terme à sept ans de manque pour les innombrables fans. Leur funk gallo mâtiné de rythm'n blues va enflammer le chapiteau.

CONTES POUR TOUS

FONTAINE AUX CONTES 15H00

Avec Marie Chiff' Mine,
Xavier Lesèche, Enora
Krystkiewicz et Noé Morel



JEUX ET SPORTS TRADITIONNELS DE CHEZ NOUS ET D'AILLEURS

**DIMANCHE
À L'ASSAUT DU CÂROUJ,
LE PARC DE LOISIRS
DES JEUX BRETONS !**

À PARTIR DE 15H00

Avec l'ouverture du **Cârouj**, ce parc de loisirs unique en Bretagne et dédié entièrement aux jeux et sports traditionnels bretons, l'année 2015 était exceptionnelle. L'année 2016 le sera tout autant ! En effet, l'après-midi sera marquée par le **Championnat de Bretagne des Sports Athlétiques Bretons** qui verra les 60 athlètes - hommes et femmes venus des 5 départements bretons - poursuivre les épreuves commencées la veille : un spectacle qu'on a pas eu l'occasion de voir encore dans notre Département...

Mais les 40 ans fêtés cette année offriront encore au public, comme c'est la tradition depuis toujours, l'occasion de découvrir, d'essayer, de pratiquer (gratuitement) une grande variété de jeux, en somme un raccourci de ce qui se pratique sur l'ensemble du territoire de la Bretagne.

**PETITS ET PLUS GRANDS,
LE "PEUPLE DE LA FORÊT"
VOUS ATTEND**

À PARTIR DE 15H00

**Dans "la Forteresse"
des ados, sur la Prairie
de la Fauche...**

Présent une année sur deux, le "rugby strobot" est toujours un événement ! Par décision spéciale et privilège de l'anniversaire, il est reconduit cette année. Mais, sur la prairie de la fauche, cette année comme tous les ans, il n'y a pas que ce jeu de folie... Les jeunes y trouvent aussi des jeunes qui vont les entraîner dans d'autres découvertes : initiation au gouren (lutte bretonne), au football gaélique, à la crosse,...

À PARTIR DE 14H30

**Dans "la Citadelle"
des 0 à 5 ans,
au Bois des Anches...**

Parents, vous restez avec vos enfants mais nous leur proposons 3 activités enchantées : maquillage féérique, contes et légendes, coloriage elfique !

À PARTIR DE 14H30

**Au "Royaume" des 5-10 ans,
au Bois des Anches :**

Parents, vous nous laissez vos enfants 1 heure durant pour un parcours animé par des personnages mythiques : Merlin et sa magie, Agreed et ses jeux traditionnels, les frères Weasley à la BD et au graph, Bilbo et son art buissonnier, la fée gourmande qui éveille les papilles, Morgane et Viviane, les conteuses ; et les pas de danse des fées Clochettes...

 Vous souhaitez faire évaluer
vendre ou acheter
un bien immobilier ?

OPTIM'HOME
Immobilier

Contactez votre conseiller en immobilier
Jean-Louis GUIHÉNEUF

06 71 47 63 03

4 rue des Alouettes 35650 LE RHEU
www.guiheneuf.optimhome.com

Les Couettes MONTERFIL



Pour vos réunions de famille,
séminaires, mariages...

3 gites, 2 salles de réception, 1 piscine abritée.

Chantal et Serge Rigaud

Les Couettes - 35160 MONTERFIL

Tél: 06 26 50 63 04 - Mail: serigaud@wanadoo.fr



Les Mardis de Maxent-Fête
Concert gratuit
Depuis 2002 **Marché festif Restauration**
MAXENT 18h/22h
(35) Juillet/août <http://assomarche.blogspot.fr>

MédiaGraphic



**ERWAN LHERMENIER
ET L'ÉCHO SYSTM**

SALLE DE LA BÉTANGEAIS
17H30

Le clarinettiste Erwan Lhermenier et son collectif d'artistes se font magiciens des sons et transforment la nature en musique. Avec de simples coquillages, des branches de sureau, quelques feuilles de lierre... et de l'électronique. Intitulé "Sources", ce vagabondage poétique et buissonnier baigne dans un flot d'images. Le public, lui, nage dans le bonheur.

**POUR TERMINER
LA JOURNÉE**

LOTÉRIE MUSICALE

PRÉE DE LA BÉTANGEAIS
19H30

suivi du

FEST NOZ DE CLÔTURE

Avec les lauréats des concours puis scène ouverte !
Inscriptions sur cette même scène pendant le fest deiz



Gallés tri en fête



DÉVELOPPEMENT DURABLE

Toilettes sèches, tri des déchets, gobelets consignés... Depuis quelques années, nous nous sommes engagés dans une démarche écologique.

Merci pour votre collaboration. Il ne vous reste plus désormais qu'à ramener votre fraise, après avoir bu la godinette, et nous nous inscrirons pleinement dans le développement du rab'.

Dimanche 26

Broceliande Voyage

Guide de la forêt des contes et légendes



AUTOVISION
 CONTROLE TECHNIQUE AUTOMOBILE
AUTOBILAN PLELANNAIS
 Z.A. la Pointe
 35380 PLELAN LE GRAND
 ☎ **02 99 61 82 72**



Fromagerie Artisanale
L'Étable Ronde
 Fromages de vache au lait cru entier BIO
 Plélan le Grand - 06 48 27 84 75

Tomme médaille Or 2011
 Tomme médaille Argent 2012
 Tomme médaille Or 2013
 Tomme à d'Overs médaille Argent 2014



L'ART DU VIN

- Vins fins de toutes régions
- Vins en vrac (prêt de fûts bois)
- Spiritueux, whisky et alcools
- Champagnes et Pétillants
- Coffrets cadeaux pour tout budget
- Bières - tirage pression
- Articles de cave

5 La Barbaïs - 35310 CINTRE
 Tél./Fax 02 99 64 16 43

RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

SAMEDI 25 JUIN

Restauration possible sur place

Concours de Palets 5 €
 (par personne)

Fest noz anniversaire/concert,
 sonneurs du Bois des Anches,
 contes 8 €

Enfants - de 12 ans gratuit

DIMANCHE 26 JUIN

ENTRÉE LIBRE SUR SITE

Restauration possible
 sur place toute la journée

Cochon grillé 14 €
 (pas de réservation possible)

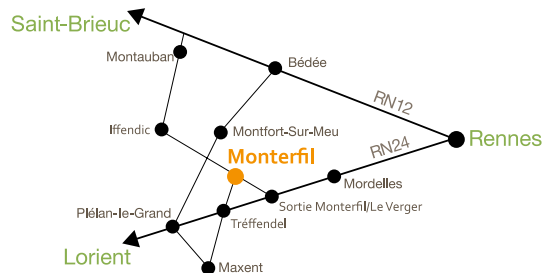
Ventes des tickets du repas cochon :
 Samedi à partir de 22h aux entrées ou
 dimanche entre 10h et 12h au stand
 accueil (prairie de la Bétangeais)

Retrouvez toutes les informations sur www.gallesie-monterfil.org

CONTACTS

Au Carrefour de la Gallésie contact@gallesie-monterfil.org

Pendant la fête : 02 99 07 96 64 - Palets : Dominique Boué 02 99 07 42 04



Organisation Au Carrefour de la Gallésie, le Centre d'Activités Communal et la Jaupitre • **Textes** Gwen Dayot, Dominique Ferré (pour les jeux) • **Illustration/visuel** Gildas Chasseboeuf • **Affiche** Ludovic Haquin • **Maquette** Delphine Le Breton • **Impression** Media Graphic • **Photos** (droits réservés) en particulier Guy Larcher, Pascal Glais • **Merci à** Skeudenn et à la Brasserie Lancelot pour le relais communication • **Merci à** Esta-fête, membre du groupement d'employeurs Gesticulteurs (Redon) 02 30 96 12 23, pour la logistique administrative • **Remerciements à nos partenaires** La Gallésie en Fête reçoit le soutien du Conseil Régional de Bretagne, du Conseil Général d'Ille-et-Vilaine, de la Communauté de Communes de Brocéliande, de la Commune de Monterfil - Partenariats avec France Bleu Armorique, Radio Laser, Radio Rennes, Radio Evasion, Plum FM, SpectaculaireS • **Merci à** Marcel Rogemont • **Merci à** Bcld.net, Philippe Boussin, pour la gestion du site internet • **Remerciements à tous les bénévoles qui œuvrent pour la fête depuis 40 ans !**



Le Cârrouj

Parc de jeux gallo-bretons
à Monterfil (Ille et Vilaine)

Ouvert toute l'année



Tarifs

+ 18 ans

7 €

- 18 ans*

4 €

* et tarifs réduits

Groupe
nous
consulter

38 allée du closel
35160 Monterfil
carouj.bzh
02 99 07 47 02

Musique Bretonne

La revue de référence

des passionnés de musique bretonne

Agenda, interviews, portraits, études, chroniques...



1 an (4 n°) = 21 € (27 € pour l'étranger)

2 ans (8 n°) = 39 € (51 € pour l'étranger)

Par correspondance à Dastum,
16 rue de la Santé, 35000 Rennes
02 99 30 91 00 / vpc@dastum.bzh

Abonnez-vous et réglez en ligne sur
www.dastum.bzh > Boutique

dastum